



# Aichaer Nachrichten

Nr. 29/2012  
Ausgabe vom 18. Juli 2012

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

## STELLENANGEBOT

Die Gemeinde Aicha vorm Wald sucht zum sofortigen Eintritt eine zuverlässige Person für die Reinigung und den Betrieb des Leichenhauses auf 400,00 €-Basis.

Nähere Auskünfte hierzu erteilt Frau Christine Spiethaler, Tel. 08544/9630-0 oder Herr Max Ragaller, Tel. 08544/9630-11.

Bewerbungen bitte bis 31.07.2012 an die Gemeinde Aicha vorm Wald, Hofmarkstr. 2, 94529 Aicha vorm Wald.

Gemeinde Aicha vorm Wald  
Schuster  
1. Bürgermeister

---

Liebe Aichaer!

Wir laden Sie alle herzlich ein zu unserem Schulfest:

# In der Villa Kunterbunt

am 20.07.2012

Beginn: 17.00 Uhr in der Turnhalle

## Programm:

1. Vorführungen zum Thema „Sommerfest in der Villa Kunterbunt!“
2. gemütliches Beisammensein: Bewirtung durch den Elternbeirat
3. Stationen mit Aufgaben für die Schüler

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Das Kollegium der Schule

*J. Freier*

Die Kapelle „Aichaer-Frohsinn“  
begleitet das Schulfest mit  
musikalischen Beiträgen.



Die Gemeinde Aicha vorm Wald erlässt folgende

### **Allgemeinverfügung:**

1. Auf dem Friedhof der Gemeinde Aicha vorm Wald „Um die Kirche“ (Grundstück FINr. 24 Gemarkung Aicha vorm Wald) werden ab dem 01.08.2012 keine Erdbestattungen mehr vorgenommen.
2. Grabstellen, bei denen zum 01.08.2012 (Inkrafttreten der 5. Änderungssatzung) keine Ruhefristen (§ 27 Friedhofs- und Bestattungssatzung) mehr einzuhalten sind, jedoch noch ein Nutzungsrecht besteht, können für die restliche Laufzeit des Nutzungsrechtes nur mehr für Urnenbestattungen genutzt werden.
3. Neue Nutzungsrechte für Wahlgräber (§ 11 Friedhofs- und Bestattungssatzung) werden ab dem 01.08.2012 nur mehr für Urnenbestattungen erteilt.
4. Vorzeitig zurück gegebene Grabstellen (§ 11 Abs. 6 Friedhofs- und Bestattungssatzung) werden nur mehr für Urnenbestattungen vergeben.
5. Neue Reihengräber (§ 10 Friedhofs- und Bestattungssatzung) werden nur mehr für Urnengrabstätten angelegt.
6. Bestehende Nutzungsrechte für Reihengräber (§ 10 Friedhofs- und Bestattungssatzung) und für Wahlgräber (§ 11 Friedhofs- und Bestattungssatzung) werden nur mehr für Urnenbestattungen verlängert .
7. Diese Allgemeinverfügung tritt zum 01.08.2012 in Kraft.

### **Hinweis:**

Gemäß Art. 41 Abs. 4 des Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung in der Gemeinde Aicha vorm Wald, Hofmarkstr. 2, 94529 Aicha vorm Wald, Zimmer 7, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden.

Gründe:

I.

Nach niederschlagsreichen Witterungsperioden kam es auf dem Friedhof immer wieder dazu, dass Stauwasser oder zutretendes Schichtwasser in frisch geöffneten Grabgruben die ordnungsgemäße Durchführung von Erdbestattungen beeinträchtigte. Bei Wiederbelegungen von Grabstellen wurden wiederholt unvollständig verwesene Leichen vorgefunden, wobei sowohl verkalkte Leichen als auch vollständig im Wasser liegende Leichen aufgefunden wurden.

Die Gemeinde hat daher entsprechende Fachgutachten in Auftrag gegeben, um Lösungsmöglichkeiten aufzuzeigen. Mit Schreiben vom 03.08.2008 legte das Büro Dr. Detlev Schilling und mit Schreiben vom 20.08.2009 das Sachverständigenbüro für angewandte Geowissenschaften, Solum, jeweils einen entsprechenden Bericht vor.

Nachdem beide Gutachter zu dem Schluss kommen, dass aufgrund der Bodenverhältnisse keine ausreichende Verwesung mehr möglich ist und Sanierungsmaßnahmen nicht erfolg versprechend bzw. selbst nach einer aufwändigen kostenintensiven Sanierung kein dauerhafter Erfolg zu erwarten ist, fand am 28.07.2011 eine Fachstellenbesprechung, an der neben der Gemeinde das Gesundheitsamt Passau, das Wasserwirtschaftsamt Passau sowie die Rechtsaufsicht am Landratsamt Passau teilgenommen haben, statt.

Mit Schreiben vom 10.11.2011 bzw. 12.12.2011 stellten die Fachstellen fest, dass aufgrund der vorgefundenen Situation und unter Bezug auf die vorliegenden Fachgutachten weitere Erdbestattungen im o.g. Friedhof nicht mehr stattfinden sollten. Mit Schreiben vom 23.12.2011 bzw. 09.01.2012 wurden die Stellungnahmen ergänzt.

Mit Schreiben vom 19.01.2012 forderte das Landratsamt Passau die Gemeinde Aicha vorm Wald auf, die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen.

Am 02.02.2012 fand eine Informationsveranstaltung für die Bürger im Gasthaus Stauder statt. Hierbei wurden die Grabbesitzer über die Situation in Bezug auf die Wassereindringung informiert.

## II.

Die Gemeinde Aicha vorm Wald ist die für den Erlass dieser Allgemeinverfügung sachlich und örtlich zuständige Behörde (Art. 11 Abs. 1 Bestattungsgesetz -BestG-, Art. 3 Abs. 1 Nr. 2 BayVwVfG).

Gemäß Art. 11 Abs. 1 BestG kann der Friedhofsträger den Friedhof für weitere Beisetzungen schließen. Er darf den Friedhof entwidmen, wenn sämtliche Ruhezeiten abgelaufen sind. Die Sätze 1 und 2 gelten nicht, soweit Grabnutzungsrechte entgegenstehen.

Durch die Fachstellen wurde übereinstimmend festgestellt, dass der gesamte Friedhofsbereich des Friedhofes der Gemeinde Aicha vorm Wald „Um die Kirche“ für Bestattungen von Leichen (Erdbestattung im Sinne von Art. 1 Abs. 1 Satz 1, 1. Alternative BestG) sowohl aus hygienischer als auch aus wasserwirtschaftlicher Sicht nicht mehr geeignet ist. Bezüglich der Einzelheiten darf auf die vorliegenden Fachgutachten und die Stellungnahmen der Fachbehörden verwiesen werden.

Aufgrund der Feststellungen der Fachstellen ist daher davon auszugehen, dass der Friedhof derzeit im Bezug auf Erdbestattungen nicht den Anforderungen der Art. 5 und 9 Abs. 1 BestG entspricht. Aufgrund der bestehenden Bodenverhältnisse ist eine schnelle und gefähderungsfreie Verwesung nicht mehr möglich. Aufgrund häufiger Belegung von Grabstellen ist Bodenmüdigkeit eingetreten. Nachdem entsprechend der Fachstellengutachten eine Sanierung nicht erfolg versprechend ist, war die Gemeinde Aicha vorm Wald in Ausübung pflichtgemäßem Ermessen berechtigt, den Friedhof für weitere Erdbestattungen zu schließen.

Aicha vorm Wald, 16.07.2012

Schuster  
(1. Bürgermeister)

### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Regensburg, Haidplatz 1, 93047 Regensburg, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Gemeinde Aicha vorm Wald) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:**

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Bestattungsrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig.

Kraft Bundesrechts ist in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

## 1. Änderungssatzung

### Satzung zur Änderung der S A T Z U N G der Gemeinde Aicha vorm Wald, Landkreis Passau

#### **über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung ihrer Bestattungseinrichtungen (alter und neuer Friedhof Aicha vorm Wald) sowie für damit in Zusammenhang stehenden Amtshandlungen (Friedhofsgebührensatzung) vom 16. Juli 2001**

---

Aufgrund von Art. 8 Abs. 1 des Kommunalabgabengesetzes vom 04. April 1993 (GVBl. S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Februar 2010 (GVBl. S. 66) und Art. 21 Abs. 1 des Kostengesetzes vom 20. Februar 1998 (GVBl. S. 43), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. April 2011 (GVBl. S. 150), erlässt die Gemeinde Aicha vorm Wald folgende Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung:

#### **§ 1**

Nach § 6 wird § 6 a eingefügt.  
Dieser erhält folgende Fassung:

##### „§ 6 a

Für den Fall, dass Grabbesitzer im Friedhof „Um die Kirche“ weiterhin auf eine Erdbestattung bestehen, wird diesen ein Ersatzgrab auf dem Friedhofsgelände „An der Ohe“ angeboten.

Die für die restliche Laufzeit von Ruhefristen bereits entrichtete Grabgebühr (§ 4 Abs. 2 der Friedhofsgebührensatzung vom 16.07.2001) wird in diesem Falle zu 100 Prozent erstattet bzw. mit den neuen Grabgebühren verrechnet.

Weitere Kosten werden von der Gemeinde Aicha vorm Wald nicht getragen.“

#### **§ 2**

Die Satzung tritt am 01. August 2012 in Kraft.

Aicha vorm Wald, 16.07.2012

Schuster  
1. Bürgermeister

## 5. Änderungssatzung

### Satzung

#### zur Änderung der Satzung über die öffentliche Bestattungseinrichtung der Gemeinde Aicha vorm Wald vom 23.06.1997

---

Aufgrund von Art. 23 und Art. 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 und Abs. 2 der Gemeindeordnung erläßt die Gemeinde Aicha vorm Wald folgende Satzung:

#### § 1

§ 1 erhält folgende neue Fassung:

- „(1) Zum Zweck einer geordneten und würdigen Totenbestattung insbesondere der Gemeindeeinwohner betreibt die Gemeinde als eine öffentliche Einrichtung:
1. den gemeindlichen Friedhof (§§ 2 – 7)
    - a) Um die Kirche, Fl.Nr. 24, Gemarkung Aicha vorm Wald
    - b) An der Ohe, Fl.Nr. 47, Gemarkung Aicha vorm Wald mit den einzelnen Grabstätten (§§ 8 – 19),
  2. die Leichentransportmittel (§ 22),
  3. das Friedhofs- und Bestattungspersonal (§§ 23 – 25).
- (2) Auf dem Friedhof „Um die Kirche“, Fl.Nr. 24, Gemarkung Aicha vorm Wald, sind Erdbestattungen nicht zulässig. Auf dem Friedhof „An der Ohe“ sind sowohl Erdbestattungen als auch Urnenbestattungen zulässig.“

§ 10 Abs. 1 und Abs. 2 erhält folgende neue Fassung:

- „(1) Reihengräber sind Grabstätten für Erdbestattungen (nur im Friedhof „An der Ohe“), die der Reihe nach belegt und erst im Todesfalle für die Dauer der Ruhezeit (§ 27) der zu Bestattenden vergeben werden.
- (2) In jedem Reihengrab dürfen nur zwei Leichen beigesetzt werden. Die Grabstätte wird nach Ablauf der Ruhezeit neu belegt.“

§ 11 Abs. 1 erhält folgende neue Fassung:

- „(1) Wahlgräber sind Grabstätten für Erdbestattungen (nur im Friedhof „An der Ohe“), an denen auf Antrag ein Nutzungsrecht für mindestens die Dauer der Ruhezeit (§ 27), längstens für die Dauer von 20 Jahren (Nutzungszeit) begründet und deren Länge im verfügbaren Rahmen gemeinsam mit dem Erwerber bestimmt wird. Der Nutzungsberechtigte erhält eine Graburkunde. Ein Anspruch auf den Erwerb oder die Verlängerung besteht nicht.“

§ 12 Abs. 1, 2 und 4 erhalten folgende neue Fassung:

- „(1) Urnenreihengrabstätten sind Urnenstätten, die der Reihe nach belegt und erst im Todesfall für die Dauer der Ruhezeit (§ 27) bereitgestellt werden.
- (2) Urnenwahlgrabstätten sind Urnenstätten, an denen auf Antrag ein Nutzungsrecht für die Dauer von 10 Jahren (Nutzungszeit) verliehen wird.
- (4) Aschenreste und Urnen müssen entsprechend der Bestattungsverordnung gekennzeichnet bzw. beschaffen sein.  
Es dürfen nur verrottbare (Pappe oder Holz) Urnen verwendet werden.“

§ 12 Nach Abs. 5 wird Abs. 6 angefügt.  
Dieser erhält folgende neue Fassung:

„In einer Urnenreihengrabstätte dürfen bis zu drei Urnen aufgenommen werden.  
In einer Urnenwahlgrabstätte dürfen bis zu sechs Urnen aufgenommen werden.“

§ 13 Abs. 1 Nr. 1 erhält folgende neue Fassung:

„1. Reihengräber (§ 10 Abs. 1): Länge: 2,40 m, Breite: 1,50 m“

§ 27 erhält folgende neue Fassung:

„Die Ruhezeit für Leichen beträgt 20 Jahre; bei Leichen von Kindern bis zum vollendeten 10. Lebensjahr 10 Jahre. Die Ruhezeit für Aschenreste und Urnen beträgt 10 Jahre.“

## § 2

Die Satzung tritt eine Woche nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aicha vorm Wald, 16.07.2012

Schuster  
1. Bürgermeister





Gemeinde Alcha vorm Wald



### Bekanntmachung der Einwohnerzahlen am 31. Dezember 2011

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung hat das nebenstehend abgedruckte Verzeichnis der fortgeschriebenen Einwohnerzahlen zum Stand 31.12.2011 übermittelt.

### Bevölkerungsstand der Gemeinden Bayerns am 31.12. 2011

Kreis Passau		Niederbayern
Gemeinde		Einwohner
09 275 111	Aicha vorm Wald	2 496
09 275 112	Aldenbach, M	3 099
09 275 114	Aldersbach	4 301
09 275 116	Bad Füssing	6 898
09 275 117	Beutelsbach	1 140
09 275 118	Breitenberg	2 173
09 275 119	Büchlberg	4 129
09 275 120	Eging a. See, M	4 041
09 275 121	Fürstenstein	3 375
09 275 122	Fürstenzell, M	7 704
09 275 124	Bad Griesbach i.Rottal, S	8 410
09 275 125	Haarbach	2 543
09 275 126	Hauzenberg, S	12 025
09 275 127	Hölkirchen, M	3 597
09 275 128	Hutthurm, M	5 900
09 275 130	Kirchham	2 373
09 275 131	Köblarn, M	1 904
09 275 132	Matzing	1 286
09 275 133	Neuburg a.Inn	4 249
09 275 134	Neuhaus a.Inn	3 682
09 275 135	Neukirchen vorm Wald	2 711
09 275 137	Oberzell, M	3 850
09 275 138	Ortenburg, M	7 051
09 275 141	Pocking, S	14 937
09 275 143	Rotthalmünster, M	4 969
09 275 144	Ruderting	3 051
09 275 145	Ruhstorf a.d.Rott, M	7 081
09 275 146	Salzweg	6 665
09 275 148	Sonnen	1 447
09 275 149	Tettenweis	1 698
09 275 150	Thyrnau	4 235
09 275 151	Tiefenbach	6 693
09 275 152	Tittling, M	3 839
09 275 153	Untergriesbach, M	6 104
09 275 154	Vilsbibingen an der Donau, S	10 179
09 275 156	Wegscheid, M	5 517
09 275 159	Windorf, M	4 809
09 275 160	Wizmannsberg	1 729
09 275 000	Kreissumme	187 610

Passau, 04.07.2012  
Landratsamt Passau  
Sg. 3 - Kommunale Angelegenheiten-

### Mit der Maus ins Rathaus



*Ein besonderer Service für unsere Bürger*

**Viele Behördengänge  
jetzt auch online erledigen**

[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

Danke für das Sommerkonzert der Zweigstelle Aicha vorm Wald.  
Danke allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Sommerkonzertes beigetragen haben.  
Danke dem Förderverein der Musikschule in Aicha v.W. für die Bewirtung.  
Danke allen Zuhörer für Ihr Kommen. Danke allen Mitwirkenden für das wunderbare Konzert.

Termine des Kinderchores „Musicboxx“:

**Mittwoch, den 18. Juli um 18 Uhr** eine Zusatzprobe für das Schulfest. Treffpunkt Aula

**Freitag, den 20. Juli, kurze Probe und Einsingen um 16.15** im Musikraum. 17 Uhr Auftritt beim Schulfest der Grundschule Aicha vorm Wald in der Turnhalle.

**Samstag, den 21. Juli – Chorausflug nach Bischofsmais und Regen**

Programm: **13 Uhr Abfahrt** mit dem Hutzler-Bus über A3 – Hengersberg- Schaufling-Bischofsmais. Wir fahren von Bischofsmais gemeinsam nach Regen und besichtigen dort die Ausstellung „Sängerwald“ im Landwirtschaftsmuseum und die Pfarrkirche in Regen.

In Bischofsmais stehen auf dem Programm: Kurpark und Bader-Haus - Geburtshaus von Bischof Dr. Josef Freundorfer und Wirkungsstätte von Max Peinkofer mit der Ausstellung. Eine ständige Krippenausstellung befindet sich auch in Bader-Haus.

Um 17.30 Uhr Abendessen in der Pizzeria Adria. Um 19 Uhr Vorabendgottesdienst in der Wallfahrtskirche St. Hermann. Nach dem Gottesdienst Rückfahrt nach Aicha.

Ankunft gegen 20.30 Uhr.

Es besteht noch die Möglichkeit der Mitfahrgelegenheit. Alle Interessenten sollen sich bis kommenden Donnerstag bei Frau Barbara Riedl unter Tel. 08544/8262 (ab 18 Uhr) melden.

Damir Bedrina, Zweigstellenleiter der KMS in Aicha vorm Wald

- - -

## **Erlebnisreisen für Jugendliche in den Sommerferien**

Für Jugendliche ab 14 Jahren hat der Kreisjugendring Passau dieses Jahr wieder besonders aufregende, spannende und erlebnisreiche Aktionen anzubieten.

Adrenalin pur – heißt es bei der Abenteuerwoche „**Alpen Aktiv**“ in den Salzburger Alpen. Angefangen von einer Raftingtour auf der Salzach über den Besuch in einem Hochseilgarten steigert sich das Programm bis zu einer Canyoningtour, bei der man eine Schlucht bezwingt, in dem man über Felsen rutscht und in eindrucksvoller Höhe von Klippen ins eiskalte Wasser springt, um voranzukommen. Dabei wird der Neoprenanzug zum besten Freund. Eine Abenteuerwoche, die bisher noch jeden Jugendlichen zum Staunen brachte.

**Termin: 13. – 17. August**

Etwas beschaulicher, aber dafür nicht weniger erlebnisreich geht es bei den **Sprachreisen** des KJR zu.

17 Tage an die Südküste Englands oder St. Malo in Frankreich heißt es dabei für die Jugendlichen zwischen 14 und 17 Jahren.

Neben der Sprache auch Land und Leute kennenlernen möchte der KJR mit diesem Angebot den Jugendlichen ermöglichen. Untergebracht sind die Teilnehmer in Gastfamilien, für ein abwechslungsreiches Freizeitangebot ist bestens gesorgt.

**Termine: 03.08. – 19.08. und 17.08. – 02.09.**

Wie für alle Maßnahmen des KJR gilt auch hier, dass die Teilnehmer von erfahrenen motivierten Betreuern begleitet werden.

**Mehr Informationen und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau  
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau**

Telefon: 0851/95675-0  
Fax: 0851/95675-33  
E-Mail: [info@kjr-passau.de](mailto:info@kjr-passau.de)  
Homepage: [www.kjr-passau.de](http://www.kjr-passau.de)



- - -

## F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

### **Rolf Wütherich**

Zugroaster 1979 – bald dahoam in Weferting  
\* 21.01.42 Karlsruhe + 18.06.12 Deggendorf

### **Danke Weferting:**

für die Freundschaft, die ihr meinem Vater geschenkt habt,  
für die Geselligkeit mit ihm,  
für die schöne Zeit bei euch,  
fürs Abschiedsgeläut!

Danke dass ihr im Juni für meine Mutter da ward!

Weferting: Mensch, Natur, Kirchweg;  
das war ein wichtiger Teil in seinem Leben.  
Ein Ort an dem er Kraft schöpfte.

Danke, Birgit Wütherich

- - -

Förderverein der Grundschule Aicha e. V.

Einladung der Antolinmütter/-väter  
zum  
Abschlusssessen 2012

am Donnerstag, den 26. Juli 2012, um 19.00 Uhr  
in der Pizzeria „Gardasee“

Auf euer Kommen freut sich wie immer,  
Die Vorstandschaft

- - -

Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“ e. V.



## Ausflug 2012

Die Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“ e. V. veranstaltet am 4. und 5. August einen Zweitagesausflug in unsere Patengemeinde Großraming. Dazu sind alle Mitglieder sehr herzlich eingeladen. Es ist folgender Ablauf geplant:

- 8.00 Uhr Abfahrt beim Kindergarten
- ca. 12.00 Uhr „Abenteuer Erzberg“  
Besichtigung eines Bergwerks (obertage) auf der Ladefläche  
eines umgebauten Muldenkippers (860 PS)
- ca. 15.00 Uhr Ankunft in unserer Unterkunft am Flößerndorf in Großraming
- Rückfahrt am Sonntag je nach Programm in Großraming, über den Wallfahrtsort  
Sonntagberg
- Ankunft in Aicha vorm Wald gegen 18.00 Uhr

Busfahrt mit Brotzeit und Getränke, Übernachtung mit Frühstück und Bergwerksbesichtigung 65 € für Erwachsene, 55 € für Kinder bis 15 Jahre.

In Großraming findet am diesem Wochenende das Zeltfest statt, aber es gibt auch noch viele andere Möglichkeiten z. B. Aufenthalt an der Grillhütte im Flößerndorf, angrenzender Hochseilgarten, Hängebrücke (114 m lang) über die Enns, Floßfahrt auf der Enns, Treffen mit Freunde usw.

Anmeldungen bitte bei Georg Hatzesberger Tel. 0160/99345752 oder 974605

Die Vorstandschaft

- - -



## Ortsverband Aicha v. W.

### Großer Familientag des VdK am 21. Juli 2012 im Keltendorf Gabreta in Ringelai

Am 21.07.2012 findet von 10.00 – 15.00 Uhr ein Familientag im Keltendorf Ringelai statt. Bei freiem Eintritt und kostenloser Teilnahme an allen Veranstaltungen erhält jeder Teilnehmer zusätzlich 5,00 €.

Für Rollstuhlfahrer ist das Gelände jedoch nicht geeignet.

Die Anreise ist selbst zu organisieren, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Es ergeht herzliche Einladung.

Die Vorstandschaft

- - -



### Krieger- und Soldatenverein Aicha vorm Wald e.V.



#### Ergebnismitteilung des **BSB-Vielseitigkeitswettbewerbes 7.7.2012 in Hofkirchen**

**1. Platz KSV Aicha v.W. I**

Bürgermeister Siegfried jun., Hatzesberger Georg  
Bürgermeister Stefanie, Schießl Andrea

**3. Platz KSV Aicha v.W. II**

Dr. Seidl Martin, Hartl Martin, Feltl Dominik

Teilnehmende Mannschaften: 35

**Herzlichen Glückwunsch zu diesem herausragendem Ergebnis !**

-

Die Vorstandschaft

- - -



## DJK-EC Aicha vorm Wald e.V.

### Voranzeige:

Samstag, 25. August 2012: Vereinsmeisterschaft  
Samstag, 01. September 2012: Gemeindemeisterschaft  
Samstag, 15. September 2012: Meier-Karl-Gedächtnisturnier

- - -



## **Bayerischer Wald-Verein**

**Sektion Ebersberg e. V.**  
**- gegr. 1886 -**

## **Einladung**

zum

### **126. Jakobifest am Sonntag, 22. Juli 2012**

(Schirmherr: 1. Bürgermeister Franz Langer)

- 10:00 Uhr** Gottesdienst auf dem Ebersberg mit BGR Pfarrer G. Würzinger  
und der Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“
- 11:00 Uhr** Frühschoppen mit günstigem Mittagessen  
Es spielt die Blaskapelle „Aichaer Frohsinn“
- 15:00 Uhr** zünftige Musik mit dem Musikanten „Maxi Gutmiedl“  
Turmbesteigung und Hüpfburg kostenlos

**Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. (Zeltbetrieb)**  
**Zu unserem Traditionsfest ist die gesamte Bevölkerung auf den Ebersberg**  
**herzlichst eingeladen.**

Auf Ihren Besuch freut sich die gesamte Vorstandschaft des Wald-Vereins.

- - -

### **SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT**

am 2. und 4. Mittwoch im Monat  
um 19.00 Uhr  
im Pfarrheim in Eging am See  
Tel. 9744115

# **FÜRSTENSTEINER KULTURSOMMER**

**Galakonzert „20 Jahre Kreismusikschule Passau“ am Mittwoch, 25. Juli 2012**

Seit vielen Jahren fester Bestandteil des „Fürstensteiner Kultursommers“ ist das Gesangsklassenkonzert der Gesangsklasse des stellv. Kreismusikschulleiters Kurt Brunner M.A. In diesem Jahr wird allerdings ein weiterer musikalischer Leckerbissen angeboten:

Das Galakonzert zum 20-jährigen Bestehen der Kreismusikschule. Das Konzert findet am Mittwoch, den 25. Juli 2012 um 19.00 Uhr im Festsaal von Schloss Fürstenstein statt. Die Veranstaltung findet zudem in der diesjährigen Reihe „Klingendes Denkmal im Passauer Land“ statt.

Zahlreiche junge Talente werden anspruchsvolle Werke auf Instrumenten und mit der Singstimme präsentieren. Alle diesjährigen Mitwirkenden sind ausschließlich Preisträger des aktuellen Bundeswettbewerbs „Jugend musiziert“ und Landespreisträger des Bayerischen Blasmusikverbandes.

Zudem wird Landrat Franz Meyer diese Preisträger ehren und zudem die diesjährigen „Kompetenznachweise Musik“ verleihen.

Moderieren wird den Abend Kurt Brunner. Der Eintritt ist frei, Spenden werden jedoch erbeten.

## **G e s c h ä f t s a n z e i g e n**

### **APOTHEKEN – NOTDIENST**

Do.	19.07.12	Ludwigs-Apotheke Eging am See
Fr.	20.07.12	Apotheke Am Markt Tiefenbach
Sa.	21.07.12	Marien-Apotheke Hutthurm
So.	22.07.12	Marien-Apotheke Hutthurm
Mo.	23.07.12	Rosen-Apotheke Ruderting
Di.	24.07.12	Marien-Apotheke Vilshofen
Mi.	25.07.12	Hubertus-Apotheke Eging am See

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12**  
**Rettungsleitstelle: Tel. 19 222**

Vom Montag 30.07.  
bis einschließlich  
Montag 13.08.12  
haben wir Urlaub

Dr. med. Oliver Oetzel  
Frauenarzt  
Waldstraße 2c  
94113 Tiefenbach  
08509/938444

uns vertritt:  
Fr. Dr. Zauner, Passau  
Tel. 0851/751727

In Notfällen außerhalb der  
Sprechzeiten rufen Sie  
bitte den ärztlichen  
Bereitschaftsdienst  
01805/191212

Ab dem 14.08.2012 sind  
wir wieder für Sie da!



Unser Angebot vom 16.7. – einschl. 21.7.2012

2 Stk. Spitzbuben

nur 1,50 Euro

3 Stk. Käsegebäck

nur 1,35 Euro

500g Kürbiskernbrot

nur 1,90 Euro

<p><b>Metzgerei Klessinger</b> 94529 Aicha Hofmarkstraße 08544-354 0171/4561422</p>	<b>Angebot der Woche</b>		<b>W29/ Montag, 16-07/12 bis Samstag, 21-07/12</b>	
	<p><b>Bayr. Surbraten</b> mild gesurt, Rücken oder Schlegelstücke</p>	<p>EURO 100g</p> <p><b>0,79</b></p>	<p><b>gek. Zwiebelwurst oder Zwiebling</b> abgepasst, geräuchert</p>	<p><b>0,85</b></p>
	<p><b>Kotelett's</b> natur, ideal zum Braten, oder gewürzt zum Grillen</p>	<p>EURO 100g</p> <p><b>0,55</b></p>	<p><b>Kochsalami</b> deftig bayerisch, zur richtigen Brotzeit</p>	<p><b>0.85</b></p>
	<p><b>Putensteaks</b> Natur oder gewürzt, frisch vom deutschen Hahn</p>	<p>EURO 100g</p> <p><b>0,89</b></p>	<p><b>Leberkäse</b> fein, ideal zum Anbraten mit Spiegelei</p>	<p>EURO 100g</p> <p><b>0.69</b></p>
<b>Heisse Theke: Gyrosbrötchen, Pizza, Ripperl, Haxen, H-Keulen, Leberkäse....</b>				

### Überprüfen Sie Ihre Prüfplakette!!!

**PKW - Moped - Motorrad - Anhänger - Wohnwagen - Traktor - LKW**

Nächste Hauptuntersuchung § 29 mit Diesel Abgasuntersuchung

**jeden Mittwoch von 8.00 - 9.30 Uhr**

Abgasuntersuchung für Benziner jederzeit!!!

Wo - Kfz-Werkstätte BGYIID - vorm. Lideck-Gerhardinger

Es werden sämtliche Eintragungen vorgenommen, z.B. Reifen - Anhängerkupplung - Spoiler - usw.

**Anmeldung unter Tel. 08544/7551**



Autoverleih  
Abschleppdienst  
Tankstelle

**Egyed**





# Mobiler Pflegedienst

Michael Grell

... unterwegs zu Ihnen

*Wir nehmen uns Zeit:*

- Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:**
- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
  - Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
  - kostengünstige **Demenzbetreuung**
  - **Verhinderungspflege**
  - Hauswirtschaftliche Versorgung
  - "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässiger Gaststätten
  - Hausnotrufdienst in Kooperation mit den Maltesern

**Serviceleistungen für Angehörige:**

- **Kostenlose** Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- **Ermweisung** der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
- **Organisierung** von Pflegehilfsmitteln
- **Abschreibung** mit Kranken- und Pflegekassen
- **Kostenlose** Beratung bei und Durchführung von Einstufungsartträgen

*Wir garantieren Ihnen:*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
- **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind** (günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! **Gute Pflege muss nicht teuer sein!**

*... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen*

Schulstrasse 9, 94529 Aicha vorm Wald, Tel.: 08544 972414, Fax: 08544 972515, www.grell-pflege.de

## Ambulanter Pflegedienst

**La Vita**  
aus Liebe zum Leben.

Kafferdinger Str. 2  
94113 Kirchberg v.W.  
Tel.: 08546-91 18 24



Inhaber  
Andreas Boxleitner

**Qualitätsurteil  
des MDK 2012  
Gesamtnote  
1,0**

Wir erbringen sämtliche Leistungen eines modernen Pflegedienstes

Kompetenz rund um den Fuß – Fachwissen schützt den Patienten

## Podologische Fachpraxis Roswitha Ebner

– Staatl. Geprüfte Podologin, Med. Fußpflegerin –

- ☞ med. Fußpflege
- ☞ Behandlung des diabetischen Fußes
- ☞ Nagel- und Hornhautbearbeitung (Schwielen, Hyperkeratosen, Runggaden und Holznägel)
- ☞ Fuß- und Nagelpilzbehandlung (Beratung von Risikogruppen)
- ☞ Warzen- und Hühneraugenentfernung
- ☞ Nagelkorrektur bei eingewachsenen Nägeln
- ☞ Ross-Fraser-Spange bei Roll- und eingewachsenen Nägeln
- ☞ Nagelprothesen bei Nagelverlust
- ☞ Kinderfußbehandlung
- ☞ Orthosen und Entlastungen bei Fehlstellungen
- ☞ Maßnahmen zur Erhaltung des gesunden Fußes
- ☞ Maßnahmen um Fußschäden zu vermeiden
- ☞ Fuß-French-Modellage (6-wöchiger Dauerlack, Design)
- ☞ Fußreflexmassage
- ☞ Peeling und Parafinbehandlung (auch für Hände)



**Hausbesuche  
möglich!**

Am Dichtlacker 6 – Weferting • 94529 Aicha v. Wald • Tel. 085 44/30 97 97 • Mobil 01 70/994 09 16



Große Auswahl an  
**Sterbebilder**  
 verschiedene Formate und eigenes  
 Design ohne Aufpreis!  
 In bester Druckqualität direkt  
 aus der Druckerei!

Zu beziehen durch:  
**Christian Schneider**  
 Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald  
 Tel.: 0175 - 20 90 65 2

Große Auswahl an  
**Drucksachen**  
 aller Art  
**Privat,- Geschäfts,- und  
 Vereinsdrucksachen!**

Zu beziehen durch:  
**Christian Schneider**  
 Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald  
 Tel.: 0175 - 20 90 65 2

1a autoservice Hochleitner  
 Inh. Frank Hochleitner  
 Hauptstraße 17  
 94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,  
 elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,  
 Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +  
 AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr, **NEU Ökotuning**  
 (Leistungssteigerung aller Dieselfahrzeuge) Benzin- und Traktoren  
 auf Anfrage.  
 Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100

Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
 von Kraftfahrzeuge Hochleitner



Wir machen,  
 dass es fährt.  
[www.go1a.com](http://www.go1a.com)




Goßmaß-Rüschertime  
**ORIGINAL** stündlich **OLDIE-QUIZ!**  
**OLDIE-DISCONACHT**  
 made by **Oldie-DJ PETER**  
 Waldkantine  
 Kollmering 6  
 94535 Eging am See  
 0151-26357463  
**WALDKANTINE**  
 ANETSBERGER  
 Hits der 70er & 80er  
 original vom Plattenteller  
**Samstag**  
**22. September 2012**  
 ab 20. Uhr



# Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

## Gottesdienstordnung

### 16. Sonntag im Jahreskreis

Liebe Mitchristen!

Jesus lädt seine Jünger ein: "Ruht ein wenig aus!" (Mk 6,31).

Dauernde Anspannung, Dauerstress - wie wir heute sagen -, hält niemand aus. Außerdem verliert sich dabei der Mensch.

Papst Benedikt XVI. sagt in seiner Botschaft zum 46. Welttag der Sozialen Kommunikationsmittel: Ohne Stille "gibt es keine inhaltsreichen Worte. In der Stille hören und erkennen wir uns besser, entwickelt und vertieft sich das Denken, verstehen wir mit größerer Klarheit, was wir sagen wollen oder was wir vom anderen erwarten, entscheiden wir,

wie wir uns ausdrücken. Wenn man schweigt, erlaubt man dem Gegenüber, sich mitzu-teilen, und auch wir selbst bleiben so nicht nur eigenen Worten und Ideen verhaftet ohne einen angemessenen Austausch. Auf diese Weise eröffnet sich ein Raum gegenseitigen Zu-hörens und eine engere menschliche Beziehung wird möglich. Wo es eine Fülle von Nachrichten und Informationen gibt, wird die Stille unentbehrlich, um das, was wichtig ist, von dem, was unnütz oder nebensächlich ist, zu unterscheiden."

Deshalb die Einladung: " Ruht ein wenig aus!"



**Samstag 21.07. Hl. Laurentius v. Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer**

19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für Waegwan**  
Hl. Amt, Geschwister Rimböck m. Fam. für Mutter z. St.

**Sonntag 22.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für die Waegwan**

Hl. Amt, Fam. Leopold Hafner für Ehefrau und Mutter

Monika Hausinger für alle armen Seelen

Fam. Fritz Hausinger für Brüder, Schwager u. Onkel Josef und Alois Hausinger

Katharina Endl für Mutter, Schwiegermutter und Oma z. St.

**Dienstag 24.07. Hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien**

19:00 Hl. Amt, Fam. Anneliese Markl für Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. G. u. St. Anni Sterner für Mutter z. St.

Elisabeth Feichtinger für Mutter und Oma z. St. und für verst. Angehörige

**Mittwoch 25.07. Hl. Jakobus, Apostel**

19:00 Hl. Messe, Franziska Hobelsberger für Manfred Haider

Hermann und Rosa Aulinger für Manfred Haider

Georg Sattler für Manfred Haider

Fam. Luise Grubmüller für Katharina Mühlbauer

Fam. Michael Sittinger, Ried für Katharina Mühlbauer

bitte wenden!

**Donnerstag 26.07. Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria**

18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**

19:00 Hl. Amt, Fam. Alois Graf für Sohn und Bruder z. G.

**Freitag 27.07.**

19:00 Hl. Messe, Heinz Retschkau für Alexander Neumeier  
Fam. Klessinger für Alexander Neumeier  
Therese Resch für Nachbarn Alfred Ritzler  
Josef und Elisabeth Kroiß für guten Freund Georg Jummer  
Gerhard Reitberger für Georg Jummer  
Josef Fürst, Schönhart für Georg Jummer  
Leni Dörfer für Sohn und Bruder

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)**  
**Montag von 12.30 - 17.30 Uhr / Mittwoch und Freitag von 8.30 - 11.00 Uhr**

Gottes Segen!  
Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl



**Fachstelle für pflegende Angehörige**  
**Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133**



## INFORMATIONEN ÜBER DIE RENOVIERUNG UNSERER PFARRKIRCHE

Liebe Mitchristen in der Pfarrei!

Bevor ich mich in den Ruhestand verabschieden darf, möchte ich Euch/Sie abschließend über die in den letzten beiden Jahren durchgeführten Maßnahmen in unserer Pfarrkirche informieren.

In 2011 und 2012 erfolgte die gründliche Reinigung der Raumschale durch die Firma Hiltz in Vilshofen. Zunächst wurden hierfür Kosten von insgesamt 60.000,- Euro angesetzt. Später aber wurden noch Sicherheitsmaßnahmen gemäß den Versicherungsvorschriften verlangt und deshalb die Kosten aufgestockt; außerdem wurden uns noch neue Sitzpolsterauflagen mit Kosten von 6.551,55 Euro (Firma Havener, Saarlouis) genehmigt, sodass sich nun die Gesamtkosten der Renovierung auf 85.000,- Euro erhöhten.

Alle Arbeiten mit Ausnahme einer noch notwendigen Sanierung des Wandputzes in der Sakristei sind nun abgeschlossen. Die Restarbeiten werden von Florian Hiltz in nächster Zeit noch erledigt.

In 2012 wurde auch die Anschaffung einer neuen Lautsprecheranlage erforderlich. Für diese weitere Maßnahme schätzte das Diözesanbauamt Kosten von insgesamt 18.500,- Euro. Die neue Lautsprecheranlage wurde von der Firma Niedermayer in Regensburg installiert, zusätzlich mit einem Außenlautsprecher für den Friedhof.

Im Detail betragen die Kosten für die neue Lautsprecheranlage:

16.127,69 Euro an die Firma Niedermayer in Regensburg,

973,- Euro an die Firma Haslinger, Renholding,

245,- Euro an die Schreinerei Schneider, Aicha v. W..

Die Gesamtsumme der Kosten für die Lautsprecheranlage betrug also 17.345,69 Euro.

Alle Kosten für unsere Kirchenrenovierung bezuschusste die Diözese zu 65%, 35% verblieben als Eigenleistung der Pfarrei.

Sie, liebe Mitchristen in der Pfarrei, haben eine große finanzielle Last mitgetragen und waren sehr großzügig mit Ihren Spenden. Als Ihr Noch-Pfarrer darf ich Ihnen Dank und Anerkennung aussprechen, ein herzliches Vergelt's Gott! Ebenfalls Dank und Anerkennung möchte ich unseren Kirchenverwaltungsmitgliedern sagen. Unter der besonderen Verantwortung unseres Kirchenpflegers Georg Scholler haben sie sehr viele Eigenleistungen erbracht und der Pfarrei geholfen, Schulden zu vermeiden. Ein herzliches Vergelt's Gott für alles! Unsere Pfarrkirche St. Peter und Paul ist fortan wieder ein sehenswertes barockes Kleinod, ein Gotteshaus voll Glorie!

In Dankbarkeit!

Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl

AWO-Kreisjugendwerk Passau  
Buchenstraße 15  
94036 Passau  
Tel.: 0851/83832



## Anmeldung:

Anzahl angemeldeter Personen: \_\_\_\_\_

Name(n): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Ich bestätige, dass ich die Anmelde- und Teilnahmebedingungen zur Kenntnis genommen habe und dies akzeptiere.

(Ort, Datum) \_\_\_\_\_ (Unterschrift der Personensorgeberechtigten)

Bitte Abtrennen, wenn nötig kopieren und zu jeder Fahrt/Aktion mitbringen.

Christian Duschl HandyNr.: 0170/9600423

### Anmelde- und Teilnahmebedingungen:

1. Die Anmeldung erfolgt telefonisch persönlich in dem AWO-Kinderhaus Neustift (in den Ferien von 10:00 bis 14:00 Uhr) und bis zu Ferienbeginn in ihrer AWO-Ganztags- oder Mittagsbetreuung.
2. Das Teilnehreentgelt ist im Bus zu entrichten.
3. Das AWO-Kreisjugendwerk ist bei Anmeldung und Fahrtantritt von evtl. Krankheiten oder Gebrechen des Teilnehmers in Kenntnis zu setzen. Die Teilnahme erfolgt in solchen Fällen auf eigenes Risiko.
4. Während jeder Veranstaltung sind die Teilnehmer vollmündigste Vertreter des Veranstalters. Sie nehmen die Aufsichtspflicht wahr.

## Mittwoch, 22. August 2012

### Tierpark Hellabrunn

Der Zoo, der Zoo, wir fahren in den Zoo! Der Tierpark Hellabrunn in München ist für seine Tiervielfalt sehr bekannt. Es werden alle Tiere in den Themen Europa, Asien, Afrika, Australien, Urwaldhaus mit Aquarien, Elefantenhaus, Schildkrötenhaus, ein Streichelgehege usw. eingegliedert. Ein Zoo ist immer etwas für jung und alt.

**Teilnehmeralter:** ab 6 Jahre

**Kosten:** Kinder bis 14 Jahre 15€;

Erwachsene 20€

**Abfahrt:** 7:30 Uhr (Abenteuerspielplatz)

**Ankunft:** zwischen 18:00 und 19:00 Uhr



## Dienstag, 28. August 2012

### Gruselabend mit Fackelwanderung

Heute erleben wir eine spannende Gruselgeschichte am Abenteuerspielplatz von unserer Gruselexpertin Elke. Danach machen wir eine gemeinsame Fackelwanderung durch den Heiningger Wald direkt am Spielplatz.

**Teilnehmeralter:** ab 10 Jahre

**Treffpunkt:** Abenteuerspielplatz der AWO

**Beginn:** 20:30 Uhr

**Dauer:** 1 1/2 - 2 Stunden



# Ferienprogramm

# 2012



## Abfahrtsort:

AWO-Kreisjugendwerk

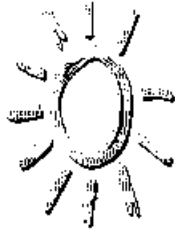
Abenteuerspielplatz

Christian Duschl

Buchenstraße 15

94036 Passau

Tel.: 0851/83832



Für alle Kinder/Jugendliche aus der Stadt und dem Landkreis Passau. Telefonische Anmeldung!



Programm auch unter:  
[www.awo-kroatien.de](http://www.awo-kroatien.de)

## Samstag, 04. August 2012

### ARS Electronic Center - Stadtbummel in Linz

Heute geht es los in die oberösterreichische Landeshauptstadt Linz. Hier besuchen wir das ARS Electronic Center wo wir eine Highlightführung haben. ARS Electronic ist ein Ort, an dem man entdecken und forschen, experimentieren und erkunden kann, ein Ort der sich mit der Lebenswelt von morgen beschäftigt. Am Nachmittag machen wir einen Stadtbummel durch Linz. Schoppen, Eis essen oder einfach nur an die blaue Donau.

**Teilnehmeralter:** ab 8 Jahre

**Kosten:** 20€

**Abfahrt:** 8:00 Uhr (Abenteuerspielplatz)  
**Ankunft:** zwischen 18:00 und 19:00 Uhr



## Dienstag, 07. August 2012

### Oberbürgermeister Jürgen Dupper

Wir besuchen den Oberbürgermeister Jürgen Dupper. Er wird uns den alten Rathaussaal erklären, uns über seine Arbeit informieren und uns für alle Fragen offen stehen. In welcher Situation kommt man den Bürgermeister schon so nahe? Überlegt euch im Vorhinein Fragen welche ihr den Bürgermeister schon immer Fragen wolltet.

**Teilnehmeralter:** 8 - 16 Jahre

**Treffpunkt:** 14:45 Uhr vor Rathaus in Passau (Hochwasserstand)

**Dauer:** 1 - 1 1/2 Stunden



## Samstag, 11. August 2012

### SEA LIFE München - Allianz Arena

Wir fahren nach München in die faszinierende Unterwasserwelt SEA LIFE. Dort kann man eindrucksvolle Begegnungen z.B. mit Seepferdchen, Rochen und tropischen Haien machen. Auf der Heimreise besuchen wir noch, mit einer Führung die Allianz Arena, in diesen 60 Minuten werden wir durch die komplette Arena geführt, Mannschaftskabinen, Spielertunnel, Besichtigung des Mittelranges uvm.

**Teilnehmeralter:** ab 6 Jahre

**Kosten:** Kinder bis 14 Jahre 25€;  
Erwachsene 30€

**Abfahrt:** 7:30 Uhr (Abenteuerspielplatz)

**Ankunft:** zwischen 18:00 und 19:00 Uhr



## Donnerstag, 16. August 2012

### Nationalpark Bayerischer Wald mit Ranger

Warum in die Ferne, wenn es so nah auch so schön ist? Der Nationalpark Bayerischer Wald wird mit einem Ranger erkundet. Zuerst besuchen wir den Baumwipfelpfad. Anschließend gehen wir durch einen dicht besiedelten Wald. Der Weg führt über einen Holzpfad. Danach kommen wir zu einem großen Waldspielplatz, wo man den Wald spielerisch erkunden kann. Der Ranger erklärt uns den Wald so wie wir ihn nie sehen werden. Brotzeit und festes Schuhwerk mitnehmen.

**Teilnehmeralter:** ab 6 Jahre

**Kosten:** 10€

**Abfahrt:** 8:00 Uhr (Abenteuerspielplatz)

**Ankunft:** zwischen 18:00 und 19:00 Uhr

## Samstag, 18. August 2012

### Freizeitland Geiselwind

Heute wird es rasant! Wir fahren in das Freizeitland Geiselwind. Hier könnt ihr sehr viele Attraktionen nutzen, sich in den Shows vergnügen oder einfach in einem kleinen Waldstück direkt im Park die Tiere beobachten. Das Freizeitland Geiselwind ist immer ein gelungener Familienausflug.

**Teilnehmeralter:** ab 6 Jahre

**Kosten:** 30€

**Abfahrt:** 6:30 Uhr (Abenteuerspielplatz)

**Ankunft:** zwischen 20:00 und 21:00 Uhr



## Montag, 20. August 2012

### Kinofilm für Kinder/Jugendliche

Wir gehen in das Kino. Die Familie Vesper (Cineplex) lädt uns zu einem Kinder/Jugendfilm ein. Der Film ist noch eine Überraschung. Popcorn und Getränke bitte im Kino kaufen!



**Teilnehmeralter:** ab 6 Jahre

**Treffpunkt:** im Cineplex-Kino

**Beginn:** 14:00 Uhr